

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 1 di 10

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

ALUSIL

UFI: FC7E-GDUC-300D-PMQY

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Aerosol

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Abadis AG	
Indirizzo:	Sihlbruggstrasse 144	
Città:	CH-6340 Baar	
Telefono:	+41 41 768 27 27	Telefax: +41 41 768 27 20
E-Mail:	info@abadis.ch	

1.4. Numero telefonico di emergenza: STIZ: +41 44 251 51 51**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Flam. Liq. 1; H224
 Skin Irrit. 2; H315
 Eye Irrit. 2; H319
 STOT SE 3; H336
 Aquatic Chronic 3; H412

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane
 Kohlenwasserstoffe, C9-C11, n-Alkanen, Isoalkanen, cyclische. < 2% aromatische

Avvertenza: Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H373	Può provocare danni agli organi (...) in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211	Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 2 di 10

P251	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P261	Evitare di respirare Aerosol.
P271	Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P410+P412	Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in Metodi di smaltimento.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscela****Caratterizzazione chimica**

Aerosol

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
106-97-8	butano			>=20 - < 25%
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
	Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane			>=20 - <25%
	931-254-9		01-2119484651-34	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
74-98-6	propano			>=15 - < 20%
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1; H220			
	Xylol (reaktive Mischung aus Ethylbenzol, m-Xylol und p-Xylol)			>=12.5 - <15%
	905-562-9		01-2119555267-33	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H332 H312 H315 H319 H335 H304			
75-28-5	isobutano			>= 7 - < 10%
	200-857-2	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
	Kohlenwasserstoffe, C9-C11, n-Alkanen, Isoalkanen, cyclische. < 2% aromatische			>= 1 - <1.5%
	919-857-5		01-2119463258-33	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304 EUH066			
123-86-4	acetato di n-butile			>=1 - < 1.5%
	204-658-1	607-025-00-1		
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336 EUH066			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 3 di 10

Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
106-97-8	203-448-7	butano	>=20 - < 25% %
		per inalazione: CL50 = 658 ppm (gas)	
	905-562-9	Xylol (reaktive Mischung aus Ethylbenzol, m-Xylol und p-Xylol)	>=12.5 - <15% %
		per inalazione: ATE = 11 mg/l (vapori); per inalazione: ATE = 1.5 mg/l (polveri o nebbie); dermico: ATE = 1100 mg/kg	

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Portare la persona colpita fuori dalla zona di pericolo e stenderla. Consultare il medico.

In seguito ad inalazione

Provvedere all'apporto di aria fresca. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi con: Acqua e sapone. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Assolutamente consultare un medico!

In seguito ad ingestione

Necessario trattamento medico NON provocare il vomito.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

schiuma resistente all'alcool. Estinguente a secco. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Acqua schizzata.

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi: Biossido di carbonio (anidride carbonica). Monossido di carbonio
I vapori emessi dal prodotto sono più pesanti dell'aria e possono accumularsi in concentrazione forte nel suolo, in cave, canali e cantine.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.

Ulteriori dati

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 4 di 10

Informazioni generali

Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Provvedere ad una sufficiente aerazione. I vapori sono più pesanti dell'aria e si espandono rasoterra.

Per chi non interviene direttamente

Allontanare le persone non adeguatamente protette. Non stare contro vento.

Per chi interviene direttamente

Utilizzare indumenti protettivi individuali. Utilizzare maschera respiratoria appropriata.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Per contenimento**

Fare attenzione alla diffusione del gas sul pavimento (pesa più dell'aria) e in direzione del vento. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

Per la pulizia

Raccogliere meccanicamente. Materiale adatto per la rimozione: legante universale. Sabbia farina fossile.

Raccogliere in contenitori chiusi ed eliminarli.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

v. misure di sicurezza secondo punto 7 e 8.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Ulteriori dati

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non ci sono particolari pericoli da indicare.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Assicurarsi che il magazzino sia sufficientemente arieggiato.

7.3. Usi finali particolari

Nessun dato disponibile

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 5 di 10

Valori limite per l'esposizione (VME/VLE; Suva, 1903.f)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m ³	f/ml	Categoria	Provenienza
123-86-4	1-Butylacétate	50	240		VME 8 h	
		150	720		VLE courte durée	
75-28-5	iso-Butane	800	1900		VME 8 h	
		3200	7600		VLE courte durée	
106-97-8	n-Butane	800	1900		VME 8 h	
		3200	7600		VLE courte durée	
74-98-6	Propane	1000	1800		VME 8 h	
		4000	7200		VLE courte durée	

8.2. Controlli dell'esposizione**Controlli tecnici idonei**

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale. Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**Protezioni per occhi/volto**

Evitare il contatto con gli occhi. Occhiali di protezione ermetici.

Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale. Empfehlung der Firma KCL GmbH, Deutschland:
Handschuhtyp: VITOJECT 890; Materialstärke 0.7 mm; Methode: DIN EN 374
Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti. vestito protettivo: aus Fibra naturale (cotone)
Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

Protezione respiratoria

Protezione delle vie respiratorie necessaria a: ventilazione insufficiente. ventilazione insufficiente. Prodotti consigliati per la protezione respiratoria: Filterkombination A1-P2 (Kennfarbe braun - weiss)

Controllo dell'esposizione ambientale

Non è richiesta alcuna misura speciale. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	gas sotto pressione
Colore:	trasparente
Odore:	caratteristico/a

Metodo di determinazione**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione/punto di congelamento:	Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	> - 42 °C
Punto di sublimazione:	non applicabile
Punto di ammorbidimento:	non applicabile
Punto di scorrimento:	non applicabile
Punto di infiammabilità:	< 0 °C

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 6 di 10

Infiammabilità

Solido/liquido: non applicabile
 Gas: non applicabile

Proprieta' esplosive

Nessun dato disponibile

Inferiore Limiti di esplosività: - 1.8 vol. %

Superiore Limiti di esplosività: 15 vol. %

Temperatura di autoaccensione: 365 °C DIN 51794

Temperatura di autoaccensione

Solido: non applicabile
 Gas: > 300 °C

Temperatura di decomposizione: Nessun dato disponibile

Valore pH (a 20 °C): ca. 7

Viscosità / dinamico: non applicabile
(a 20 °C)Viscosità / cinematica: non applicabile
(a 40 °C)

Idrosolubilità: quasi insolubile

Pressione vapore: 3 - 8 hPa
(a 20 °C)

Pressione vapore: non determinato

Densità (a 20 °C): non applicabile

Densità apparente: non applicabile

9.2. Altre informazioni**Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

Alimenta la combustione: Nessun dato disponibile

Ulteriori dati**SEZIONE 10: stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

10.5. Materiali incompatibili

Acido forte Agenti ossidanti. base Agente riducente, forti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosiIn caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂).**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 7 di 10

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione**

Non sono presenti dati tossicologici. La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
106-97-8	butano				
	inalazione (4 h) gas	CL50 658 ppm	Ratto	GESTIS	
	Xylol (reaktive Mischung aus Ethylbenzol, m-Xylol und p-Xylol)				
	cutanea	ATE 1100 mg/kg			
	inalazione vapore	ATE 11 mg/l			
	inalazione polvere/nebbia	ATE 1.5 mg/l			

Irritazione e corrosività

Provoca irritazione cutanea.
Provoca grave irritazione oculare.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini. (Hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane)

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti specifici nell'esame con animali

Nessun dato disponibile

Ulteriori dati per le analisi

nessuni/nessuno

Esperienze pratiche

Nessun dato disponibile

11.2. Informazioni su altri pericoli**Altre informazioni**

Nessun dato disponibile

Ulteriori dati

Può provocare sonnolenza o vertigini.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Il prodotto non è stato esaminato. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è facilmente biodegradabile.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 8 di 10

Nessun dato disponibile

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
106-97-8	butano	2,89
74-98-6	propano	2,36
75-28-5	isobutano	2,8

12.4. Mobilità nel suolo

non determinato

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice di rifiuto contaminate imballaggio (RS 814.610.1, OTRif)

080409 Rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di rivestimenti (pitture, vernici e smalti vetrati), adesivi, sigillanti e inchiostri per stampa; Rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di adesivi e sigillanti (inclusi i prodotti impermeabilizzanti); Adesivi e sigillanti di scarto contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose; rifiuto speciale

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti si possono riutilizzare.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

14.1. Numero ONU o numero ID:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOL
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1
Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
Categoria di trasporto:	2
Codice restrizione tunnel:	D

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2.1
14.4. Gruppo di imballaggio:	-

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 9 di 10

Etichette: 2.1
 Disposizioni speciali: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
 Quantità limitate (LQ): 1000 mL
 Quantità consentita: E0
 EmS: F-D, S-U

Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)
 : 944

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: ADHESIVES containing flammable liquid

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: Sì

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):
 Iscrizione 3, Iscrizione 28, Iscrizione 40

Regolamentazione nazionale

Tenore di COV (OCOV): 98 %

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni**Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008 [CLP]**

Classificazione	Procedura di classificazione
Flam. Liq. 1; H224	In base ai dati risultanti dai test
Skin Irrit. 2; H315	Metodo di calcolo
Eye Irrit. 2; H319	Metodo di calcolo
STOT SE 3; H336	Metodo di calcolo
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H220 Gas altamente infiammabile.
 H222 Aerosol altamente infiammabile.
 H224 Liquido e vapori altamente infiammabili.
 H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
 H226 Liquido e vapori infiammabili.
 H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
 H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
 H312 Nocivo per contatto con la pelle.
 H315 Provoca irritazione cutanea.
 H319 Provoca grave irritazione oculare.
 H332 Nocivo se inalato.
 H335 Può irritare le vie respiratorie.
 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
 H373 Può provocare danni agli organi (...) in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ALUSIL

Data di revisione: 28.11.2022

N. del materiale: 6196

Pagina 10 di 10

EUH066

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Ulteriori informazioni

Riservato agli utilizzatori industriali e professionali.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)